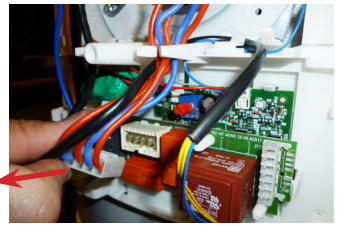
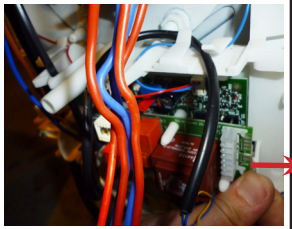
NOTICE D'INSTALLATION SONDE KIT AGRO SUR UN CHAUFFE-EAU VERTICAL SUR SOCLE (VS)

INSTALLATION MANUAL - AGRO KIT PROBE ON A FLOOR STANDING BOILER (VS)

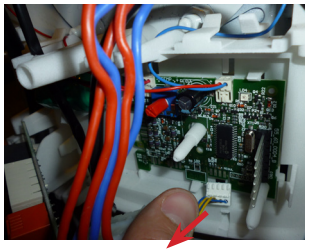
INSTALLATIEHANDLEIGING VOOR EEN AGRO SENSORSET OP EEN VERTICALE BOILER OP VOET (VS)

① 

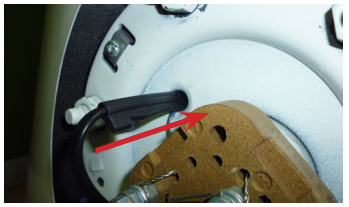
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil (fusible ou disjoncteur).
- Déposer le capot.
- Débrancher l'alimentation.
- Cut the power supply to the device (fuse or circuit breaker).
- Remove the cover.
- Disconnect the power supply.
- Schakel de stroomvoeding van het apparaat uit (zekering of stroomonderbreker).
- Verwijder het deksel.
- De elektriciteit uitschakelen

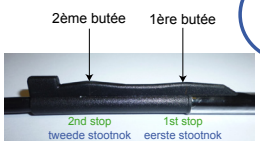
② 

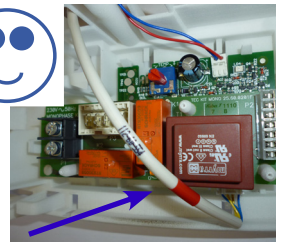
- Déclipper la carte de puissance.
- Remove the power board.
- De printplaat losklippen.

③ 

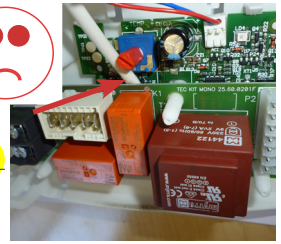
- Déclipper le fil de sonde.
- Remove the probe wire.
- De draad van de sensor losklippen.

④ 





- Retirer la sonde. Enfoncer la sonde du kit agro jusqu'à la 1ère butée.
- Connecter le fil de la sonde, reclipper la carte de puissance et rebrancher l'alimentation.
- Réinstaller le capot puis réalimenter le chauffe-eau électrique.
- Remove the probe. Push in the agro kit probe to the 1st stop.
- Connect the probe wire, clip the power board back in and connect the power supply again.
- Put the cover back on then power up the boiler again.
- Verwijder de regelingssensor. De sensor van de agroset naar binnen drukken tot de eerste stootnok.
- De draad van de sensor aansluiten, de printplaat weer vastklippen en de elektriciteit weer inschakelen.
- Zet het deksel weer terug, zet de boiler nu weer onder spanning.



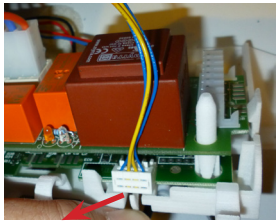
RECOMMANDATIONS IMPORTANTES	IMPORTANT RECOMMENDATIONS	BELANGRIJKE AANBEVELINGEN
Ne pas monter le kit agro sur un chauffe-eau horizontal (type HM)	Do not install the agro kit on a horizontal boiler (HM type)	De agro-kit mag niet worden gemonteerd op een horizontale boiler (type HM)
L'utilisation du kit agro entraîne une modification de la garantie initiale. La garantie des pièces électriques est de 2 ans et celle de la cuve est de 3 ans.	The initial guarantee is modified by the agro kit. The electrical parts are guaranteed for 2 years and the tank 3 years.	Het gebruik van de 'agro' kit leidt tot wijziging van de oorspronkelijke garantie. De garantie op elektrische onderdelen duurt 2 jaar en de garantie op de tank 3 jaar.
La température de l'eau fournie par l'appareil étant élevée, il est impératif de prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter les brûlures et respecter les règlementations en vigueur (signalisation sur réseau et aux points de puisage). Le personnel utilisant ces points d'eau devra être formé et protégé en conséquence.	As the water supplied by the device is very hot, it is essential to take all necessary measures to avoid burns and to comply with regulations in force (signalling on network and at draw off points). All people using these water points must be trained and protected accordingly.	De temperatuur van het door het apparaat verwarmde water is zeer hoog. Het is beslist noodzakelijk alle nodige maatregelen te nemen om brandwonden te voorkomen en om de geldige voorschriften in acht te nemen (aanwijzingen op het netwerk en bij de tapkranen). Het personeel dat gebruik maat van deze tapkranen dient overeenstemmend geschoold en beschermd zijn.
La température accélère l'entartrage des chauffe-eau. il convient de rapprocher les visites d'entretien de l'appareil.	As the high temperature accelerates scaling in the boiler, the device should be serviced more regularly.	De temperatuur versnelt de kalkaanslag van de boilers. De onderhoudsbeurten dienen om deze reden vaker worden uitgevoerd.
Lors de la chauffe, l'écoulement par l'orifice de vidange du groupe de sécurité est accéléré avec ce kit. Il vous est conseillé d'utiliser un mitigeur thermostatique aux points de puisage alimentés par ce chauffe-eau ainsi équipé.	During heating, water drains through the safety drain hole more quickly with this kit. You are advised to use a thermostatic faucet at draw off points fed by a water heater equipped with the kit.	Na installatie van deze kit wordt het druppelen uit de aftapopening van het veiligheidsaggregaat tijdens de verwarmingsfase versneld. Het is aangeraden een thermostatische mengkraan te gebruiken voor de tappunten, die zijn aangesloten op de met deze kit uitgeruste boiler.
Pour tout renseignement complémentaire, contactez votre revendeur local.	**Contact your local retailer for further information.**	**Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke handelaar.**

NOTICE D'INSTALLATION SONDE KIT AGRO SUR UN CHAUFFE-EAU VERTICAL MURAL (VM)

INSTALLATION MANUAL - AGRO KIT PROBE ON A VERTICAL WALL MOUNTED WATER HEATER (VM)

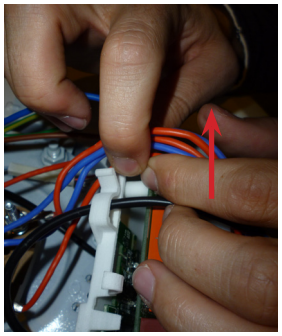
INSTALLATIEHANDLEIGING VOOR EEN AGRO SENSORSET OP EEN VERTICALE WANDBOILER(VM)

①



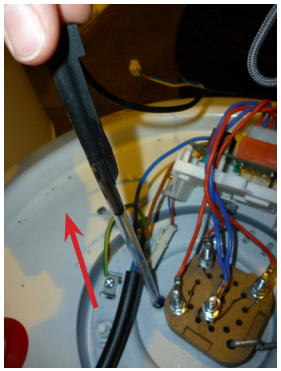
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil (fusible ou disjoncteur).
- Déposer le capot.
- Déclipper le fil de la sonde.
- Cut the power supply to the device (fuse or circuit breaker).
- Remove the cover.
- Remove the probe wire.
- Schakel de stroomvoeding van het apparaat uit (zekering of stroomonderbreker).
- Verwijder het deksel.
- De draad van de sensor losklippen.

②



- Retirer les câbles d'alimentation.
- Retirer le fil de la sonde.
- Remove the heating element's connector.
- Remove the probe wire.
- De voedingskabels losmaken.
- De draad van de sensor losmaken.

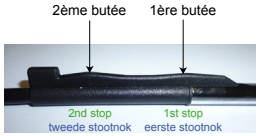
③



- Retirer la sonde.
- Remove the probe.
- Verwijder de regelingssensor.

④

- Enfoncer la sonde du kit agro en place jusqu'à la 2ème butée.
- Remettre le fil de la sonde et les câbles d'alimentation en place.
- Connecter la sonde.
- Réinstaller le capot, réalimenter le chauffe-eau électriquement.
- Remove the probe. Push in the agro kit probe to the 2nd stop.
- Put the probe wire and the heating element's.
- Connect the probe.
- Put the cover back on then power up the boiler again.
- De sensor van de agroset naar binnen drukken tot de tweede stootnok.
- De draad van sensor en de voedingskabels weer aansluiten..
- Sluit de sensor aan.
- Zet het deksel weer terug, zet de boiler nu weer onder spanning.



RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Ne pas monter le kit agro sur un chauffe-eau horizontal (type HM)

L'utilisation du kit agro entraîne une modification de la garantie initiale. La garantie des pièces électriques est de 2 ans et celle de la cuve est de 3 ans.

La température de l'eau fournie par l'appareil étant élevée, il est impératif de prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter les brûlures et respecter les règlementations en vigueur (signalisation sur réseau et aux points de puisage). Le personnel utilisant ces points d'eau devra être formé et protégé en conséquence.

La température accélère l'entartrage des chauffe-eau. il convient de rapprocher les visites d'entretien de l'appareil.

Lors de la chauffe, l'écoulement par l'orifice de vidange du groupe de sécurité est accéléré avec ce kit.

Il vous est conseillé d'utiliser un mitigeur thermostatique aux points de puisage alimentés par ce chauffe-eau ainsi équipé.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez votre revendeur local.

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

Do not install the agro kit on a horizontal boiler (HM type)

The initial guarantee is modified by the agro kit. The electrical parts are guaranteed for 2 years and the tank 3 years.

As the water supplied by the device is very hot, it is essential to take all necessary measures to avoid burns and to comply with regulations in force (signalling on network and at draw off points). All people using these water points must be trained and protected accordingly.

As the high temperature accelerates scaling in the boiler, the device should be serviced more regularly.

During heating, water drains through the safety drain hole more quickly with this kit.

You are advised to use a thermostatic faucet at draw off points fed by a water heater equipped with the kit.

Contact your local retailer for further information.

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN

De agro-kit mag niet worden gemonteerd op een horizontale boiler (type HM)

Het gebruik van de 'agro' kit leidt tot wijziging van de oorspronkelijke garantie. De garantie op elektrische onderdelen duurt 2 jaar en de garantie op de tank 3 jaar.

De temperatuur van het door het apparaat verwarmde water is zeer hoog. Het is beslist noodzakelijk alle nodige maatregelen te nemen om brandwonden te voorkomen en om de geldige voorschriften in acht te nemen (aanwijzingen op het netwerk en bij de tapkranen). Het personeel dat gebruik maat van deze tapkranen dient overeenstemmend geschoold en beschermd zijn.

De temperatuur versnelt de kalkaanslag van de boilers. De onderhoudsbeurten dienen om deze reden vaker worden uitgevoerd.

Na installatie van deze kit wordt het druppelen uit de aftapopening van het veiligheidsaggregaat tijdens de verwarmingsfase versneld.

Het is aangeraden een thermostatische mengkraan te gebruiken voor de tappunten, die zijn aangesloten op de met deze kit uitgeruste boiler.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke handelaar.